Top Tour

n° 60

Paroles et musique

À PART ÇA
JACQUES DUTRONC

BELIEVE
ELTON JOHN

ICI BAS
MICHEL FUGAIN

LA MER N'EXISTE PAS
ART MENGO

LES NAUFRAGÉS VOLONTAIRES
ENZO ENZO

ODE TO MY FAMILY
THE CRANBERRIES

PASSER MA ROUTE
MAXIME LE FORESTIER

L'AIR DU VENT
(Colors of the wind)
du film « Pocahontas »
NATIVE

UNE NUIT SUR SON ÉPAULE
VÉRONIQUE SANSON/MARC LAVOINE

YOU ARE NOT ALONE
MICHAEL JACKSON

POUR CLAVIERS, GUITARE ET TOUS INSTRUMENTS

ÉDITIONS PAUL BEUSCHER • ARPÈGE

TABLE DES MATIÈRES

Transcription pour claviers, guitare et tous instruments

par André PATÉ

À part ça (Jacques Dutronc) 6

Believe (Elton John) 9

Ici bas (Michel Fugain) 12

La mer n'existe pas (Art Mengo) 17

Les naufragés volontaires (Enzo Enzo) 20

Ode to my family (The Cranberries) 24

Passer ma route (Maxime Le Forestier) 28

L'air du vent (Colors of the wind) du film « Pocahontas » (Native) 31

Une nuit sur son épaule (Véronique Sanson/ Marc Lavoine) 36

You are not alone (Michael Jackson) 40

EDITIONS ET INSTRUMENTS

H 04 02 06 12

3 137990 009946

A PART ÇA

Paroles de **Thomas DUTRONC**
et **Arnaud GAROUX**

Musique de
Jacques DUTRONC

© 1995 by Editions KUNDALINI 13, rue Hallé 75014 Paris

Tous droits réservés
pour tous pays

C F
12 12 12 12 10 12 10 12 8 10 12 12 12 12 12 12 12 12 10 11
qu'un mi - ni - mon - de tourne en rond Au pe - tit sa - lon des grandes o - pi - nions J'ai de -
C F C
12 10 12 12 10 12 10 12 10 11 12 12 12 12 12 13 8 10 12 16 15
- man - dé l'heure pour un vague à l'âme Côté cœur on cri - ait aux larmes ci - to - yens A part
F G C Refrain C F
12 10 11 12 10 11 12 11 12 13 14 13
ça Vous ce - ci moi ce - la On ne s'en sort pas
C F C F 2è fois al Coda
10 11 12 10 11 12 10 11 13 14 13 10 11
Nos a - vis sur la vie Oui mais A part ça 2. A - vec

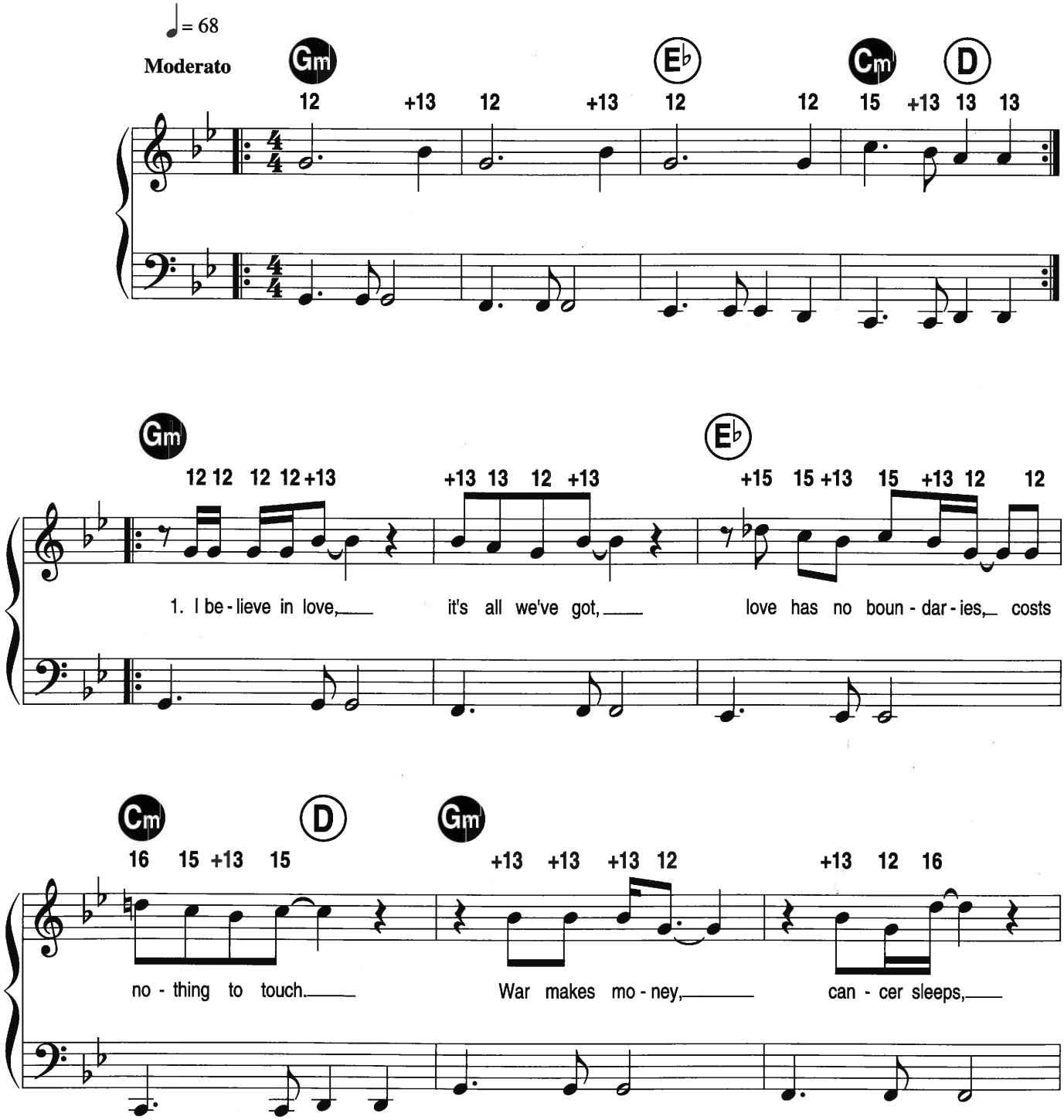
2. Avec le tic d'une critique facile
Et le hic d'un manque de style
Chacun s'exprime sur tout ce qui s'imprime
Entre héros et zéros on s'incline
A part ça...

Tout va bien: on a vue sur la rue
Au cirque des prophètes apparus
Dans ces histoires à crever assis
Entre deux bla-bla je me suis dit
A part ça...
al Coda

BELIEVE

Paroles de
Bernie TAUPIN

Musique de
Elton JOHN



© 1995 by Big Pig Music Ltd
Intersong Music Limited, London W1Y 3FA
Reproduced by permission of International Music Publications Ltd

Tous droits réservés
pour tous pays

E♭
Cm
A♭
B♭
+15 15 15 +13 15 +13 12 12 +13 16 15 +13 15 +16 +16 16 15 16 15
curled up in my fa - ther and that means some - thing to me. Chur - ches and dic - ta - tors,
al Coda
(G7/5+)
Cm
A♭
Fm7
G
Cm
Gm
+16 +16 16 15 16 15 +16 16 15 16 15 +16 16 15 +16 16 15 +16 16
po - li - tics and pa - pers, ev - 'ry - thing crum - bles soon - er or la - ter, but love
A♭
(G7/5+)
Cm
D
15 +16 15 +16 +16 15 +16 +13 15 15 16 +16 16 15 12 15 13 13 13 13
I be - lieve in love.
Cm
Gm
A♭
(G7/5+)
Cm
Gm
A♭
(G7/5+)
+16 16 15 +16 15 +16 +16 15 +16 16 15 +16 15 +16 +16 15 +16
CODA
love, I be - lieve in love, I be - lieve in love,

2. I believe in love, it's all we've got,
Love has no boundaries,
No borders to cross.
Love is simple, hate breeds
Those who think difference
Is the child of disease.
Father and son, make love and guns
Families together
Kill someone without love
I believe in love.

3. Without love, I woudln't believe
In anything that lives and breathes.
Without love
I'd have no anger,
I wouldn't believe
In the right to stand here.
Without love
I wouldn't believe
I couldn't believe in you
And I wouldn't believe in me
Without love
I believe in love.

ICI BAS

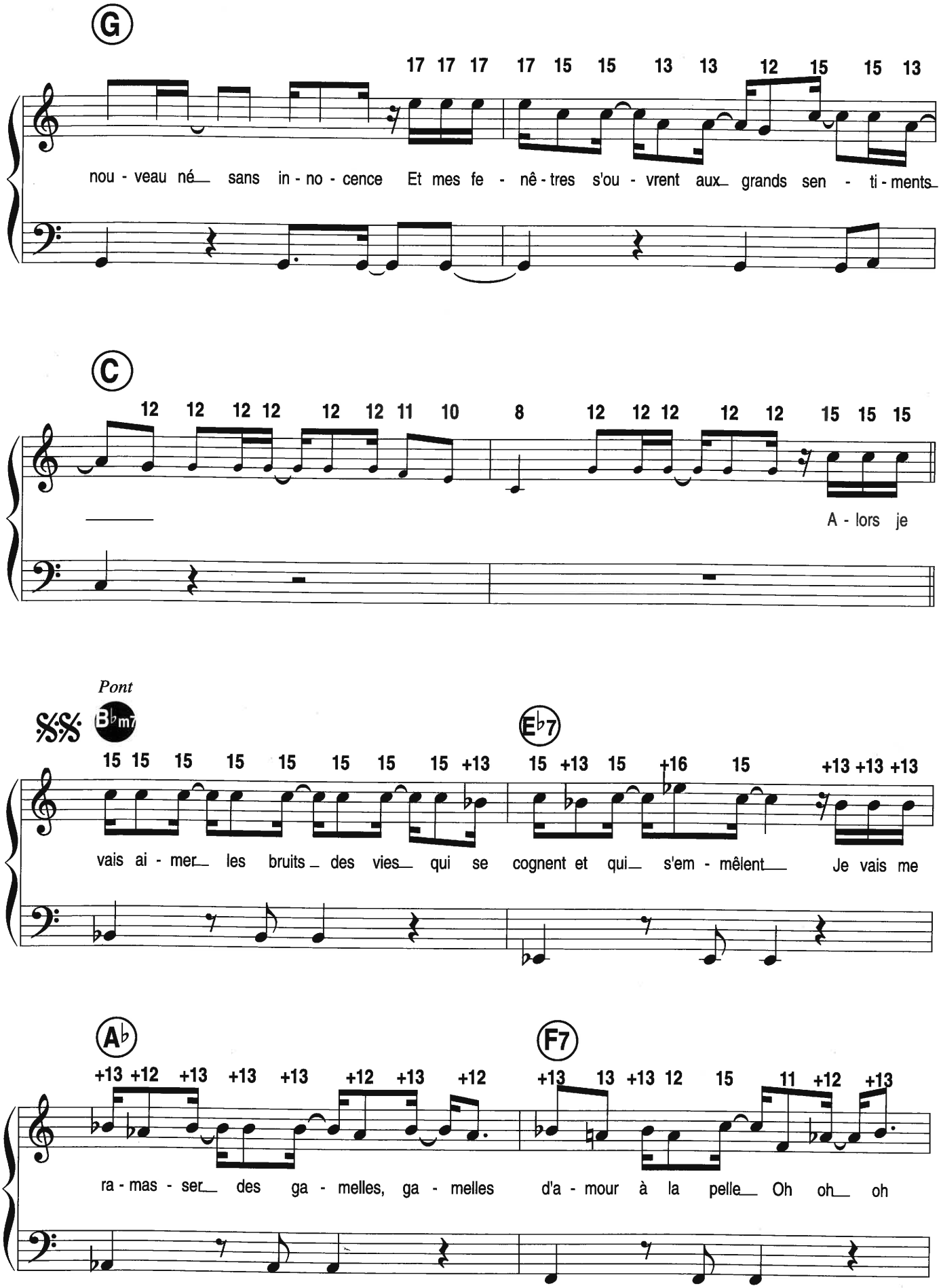
Paroles de
KENT

Musique de
Michel FUGAIN

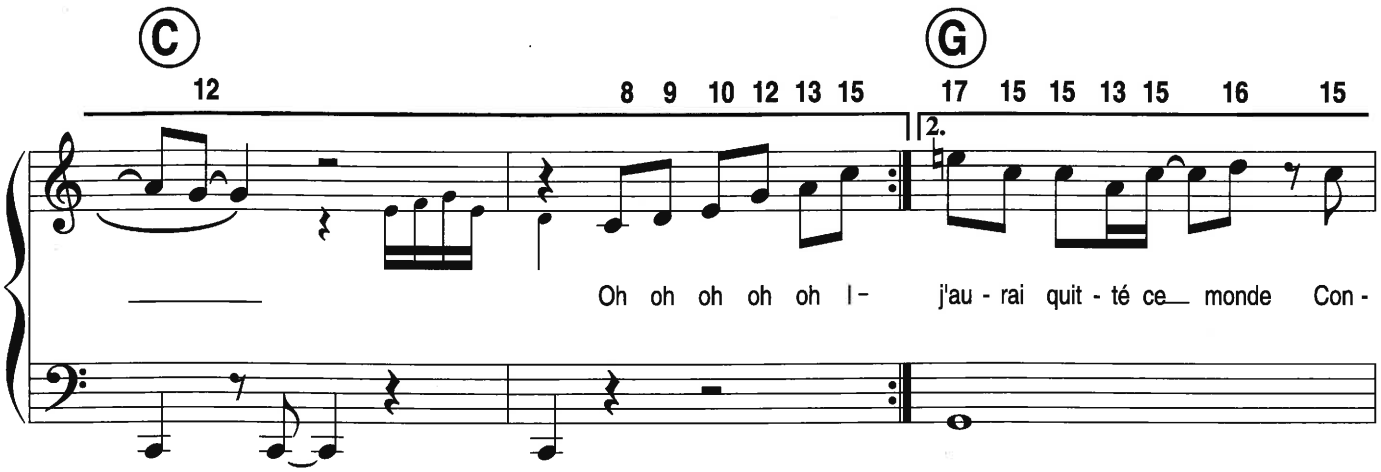
© 1995 by Les Editions SHOKAWAY 33, rue des Jeûneurs 75002 Paris

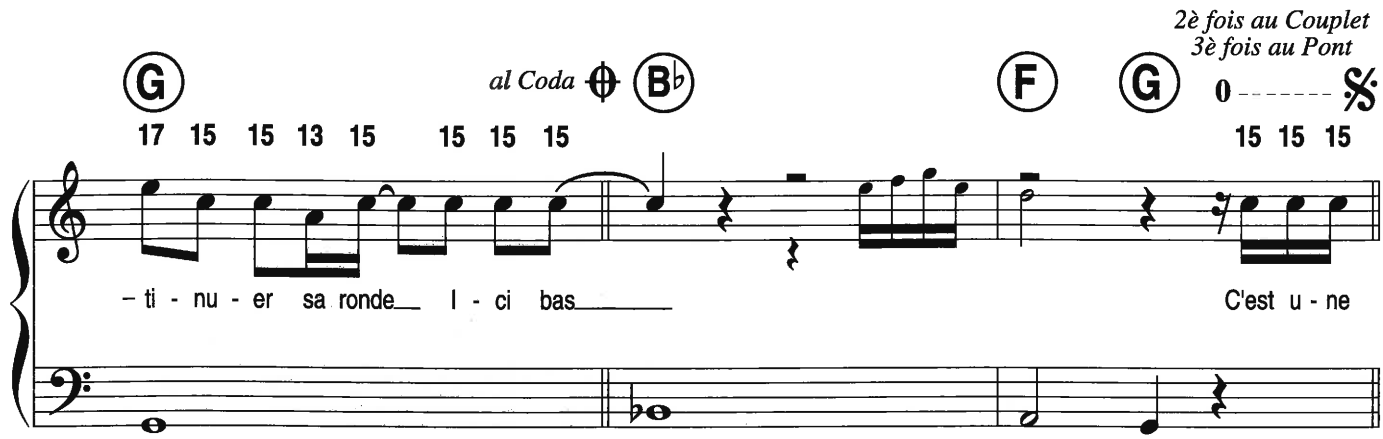
Tous droits réservés
pour tous pays

F
G
– soir des ques - tions Qui n'au - ront ja - mais, ja - mais de ré - ponses Et cla - que la porte de mon trop plein d'é - mo - tions
C
8 12 12 12 12 12 11 10 8 12 12 12 12 12 17 17
Et sou -
C
17 15 15 15 15 15 15 +13 15 +13 15 +13 +16 15 15 15
– dain le ciel se dé - gage Sans dire pour - quoi ni com - ment Et je me
F7
15 15 15 15 15 15 +13 15 +13 +16 13 15 15
dé - colle de ma chaise comme on sort des sa - bles mou - vants Je suis le


G
17 17 17 17 15 15 13 13 12 15 15 13
nou - veau né sans in - no - cence Et mes fe - nê - tres s'ou - vrent aux grands sen - ti - ments
C
12 12 12 12 12 12 11 10 8 12 12 12 12 12 15 15 15
A - lors je
Pont
B♭m7
E♭7
15 15 15 15 15 15 15 15 +13 15 +13 15 +16 15 +13 +13 +13
vais ai - mer les bruits des vies qui se cognent et qui s'em - mêlent Je vais me
A♭
F7
+13 +12 +13 +13 +13 +12 +13 +12 +13 13 +13 12 15 11 +12 +13
ra - mas - ser des ga - melles, ga - melles d'a - mour à la pelle Oh oh oh

B♭m7
E♭7
15 +13 15 +13 15 +13 15 11 +12 +13 15 +13 15 17 15 +12
Toutes les ten - ta - tions sont belles Elles ont un cu - lot sen - su - el Si
F
G
0
C Refrain
+13 15 13 15 16 8 9 10 12 13 15 16 15
vi - vant Si mor - tel Oh oh oh oh oh I - ci bas
- ci bas
C
F7
16 15 12 16 15 12 +16 16 15 16 15 +16 15 16 15
A mes peines, à mes joies I - ci bas Le temps ne dure qu'une fois
A l'a - mour, à la mort I - ci bas A la vie qui va Quand
G
17 15 15 13 15 16 17 15 15 15 13 15 15 15 13
1.
tant mieux! Tant pis! Bas - ta Tant que je suis au monde I - ci bas





2. C'est une tempête charnelle
Qui me chavire en rugissant
Ce monde plein d'hommes et de femmes
De femmes qui me rendent gourmand
C'est des milliards de raisons rayonnantes
De savourer chaque fibre infime du temps

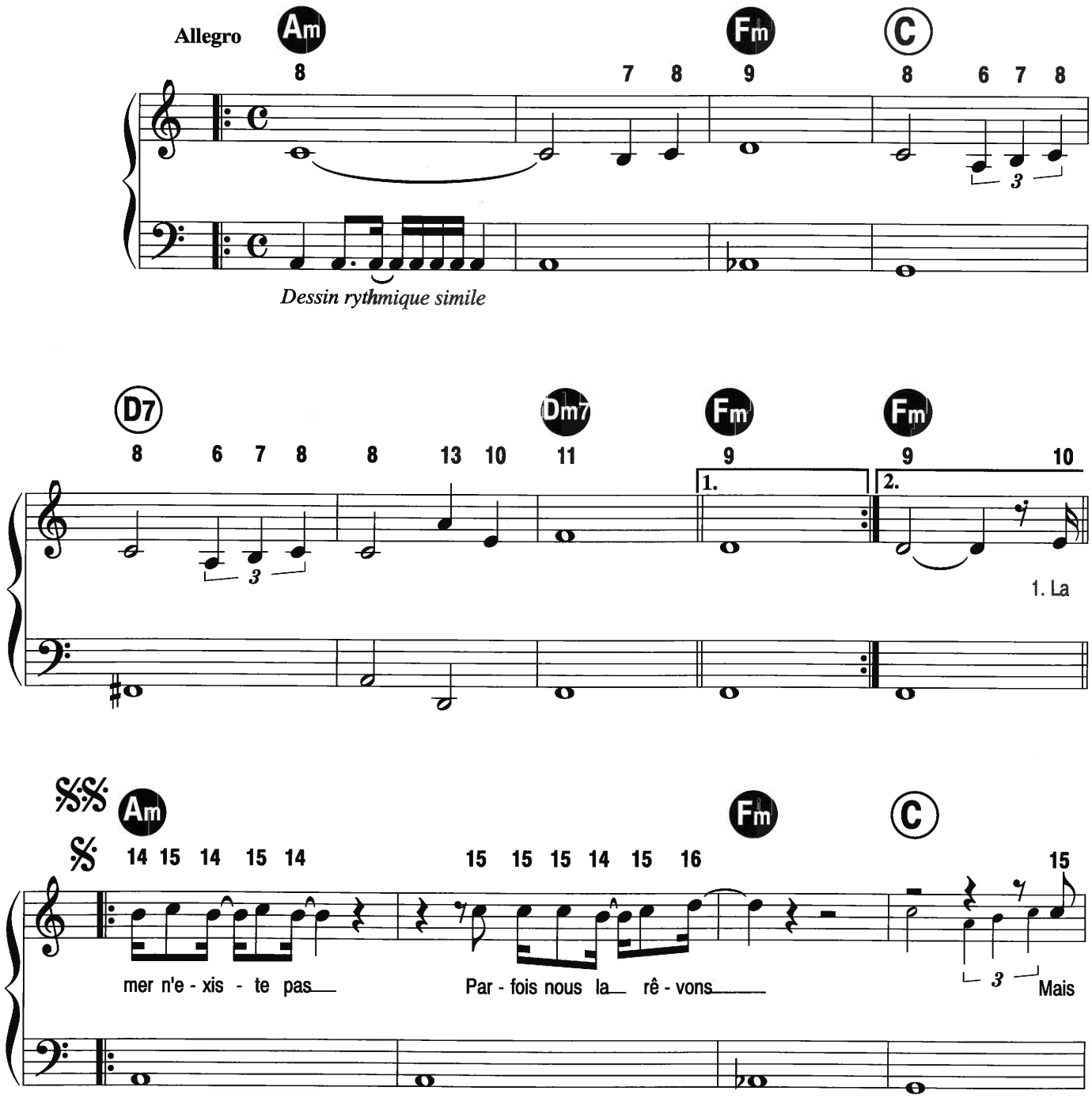
Toutes ces passions dans les maisons
Dans les rues et dans les champs
QUi m'empoignent le regard
Me malaxent à pleines dents
Qui me dévorent, me digèrent et me lancent
Sur la galaxie lactée des grands sentiments

Pont
Dieu est parti en vacances
En emportant les clés du ciel
On peut se morfondre en silence
Ou s'échapper à tire d'aile
A coups de poings, à coups de pied
Dans la gueule du vide éternel
Révoltante étincelle
Refrain - Instrumental - Pont - Refrain

LA MER N'EXISTE PAS

Paroles de
Patrice GUIRAO

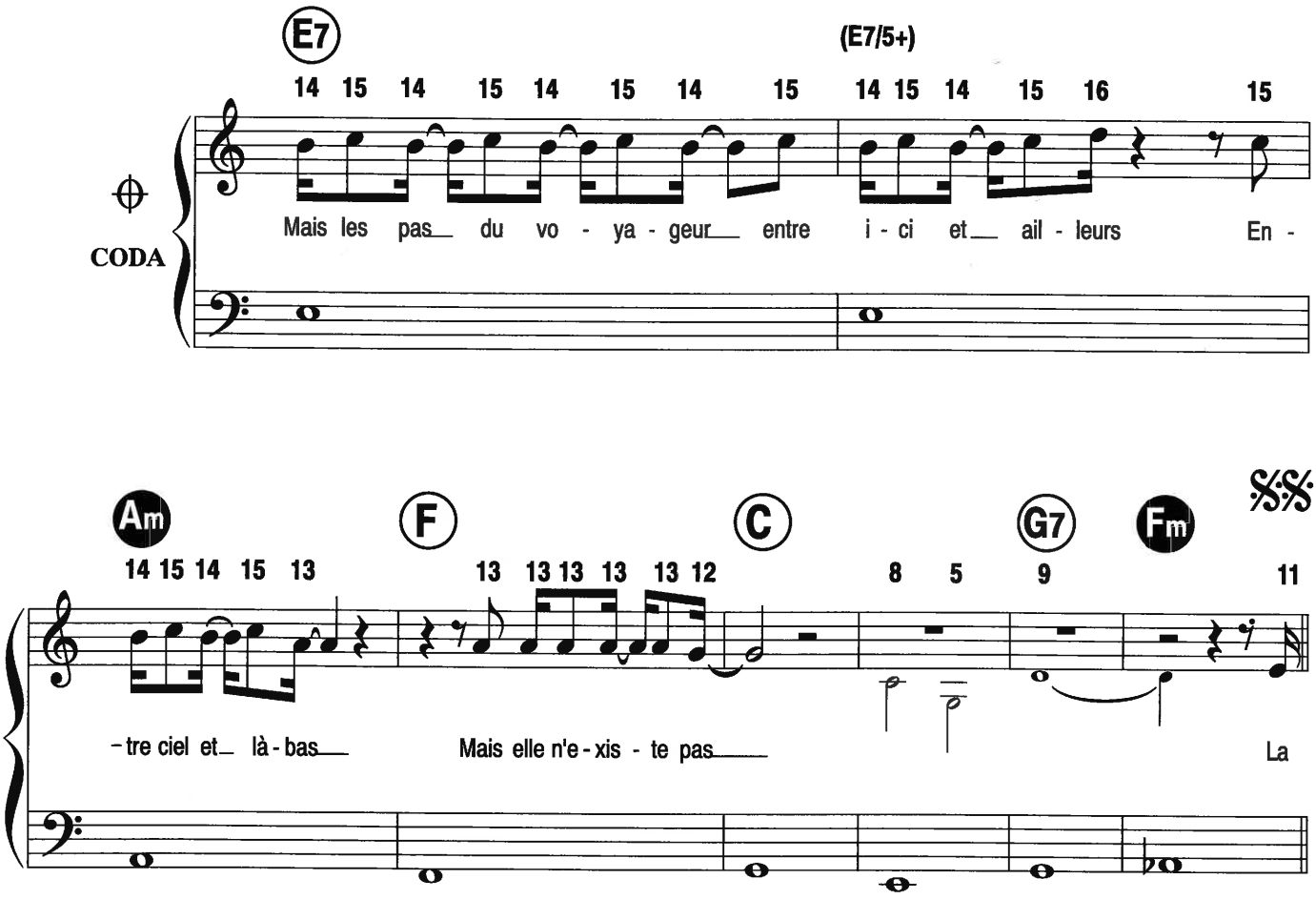
Musique de
Michel ART MENGO



© 1995 by SONY MUSIC PUBLISHING

Tous droits réservés
pour tous pays

D7
Dm7
Fm
13 15 15 15 15 13
15 15 13 13 10
11
10
elle n'e - xis - te pas
Ce n'est qu'une in - tui - tion
La
Am
Fm
C
14 15 14 15 14
15 15 15 14 15 16
15
mer n'e - xis - te pas
Par - fois nous la cro - yons
3
Mais
D7
Dm7
Fm
FIN ad lib.
2è fois al Coda
13 15 15 15 15 13
15 15 13 13 10
11
10
elle n'e - xis - te pas
Ce n'est qu'une il - lu - sion
E7
Instrumental
(E7/5+)
Am
F
C
G7
Fm
10
11 12 11
10
8 9 10 11
10
8 5
9
9
10
La



2. La mer n'existe pas
Elle va sur nos croyances
De l'aube jusqu'à l'errance
Comme un vaisseau sans mât

La mer n'est plus ici
La mer n'est plus là-bas
On dit qu'elle est partie
Mais elle n'existait pas

3. La mer n'existe pas
Parfois nous la rêvons
Mais elle n'existe pas
Ce n'est qu'une intuition

La mer n'existe pas
Parfois elle nous attire
Dans cette certitude
Qu'elle mène comme elle respire
La mer n'existe pas...*ad lib.*

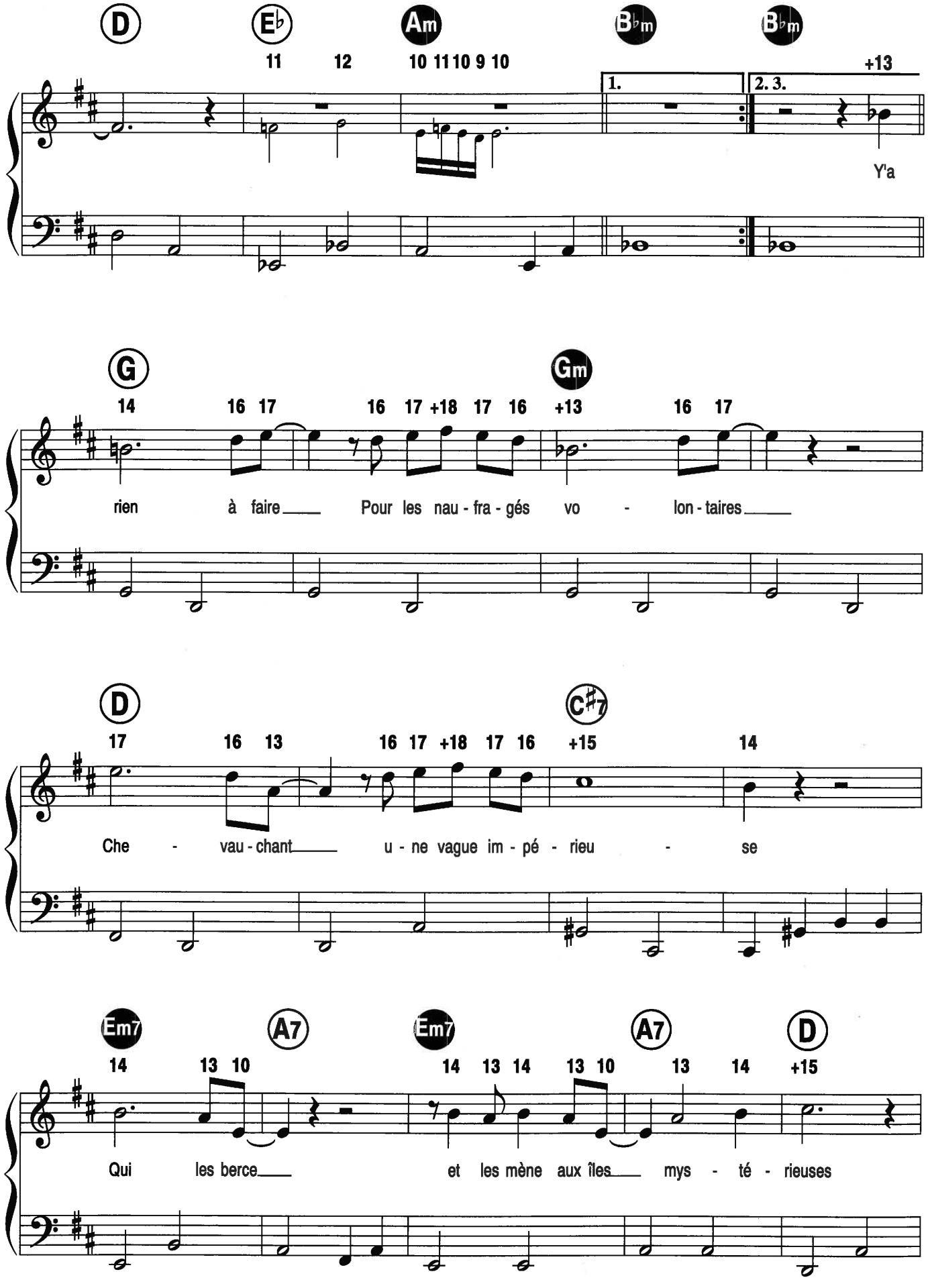
LES NAUFRAGÉS VOLONTAIRES

Paroles de
Kent COCKENSTOCK

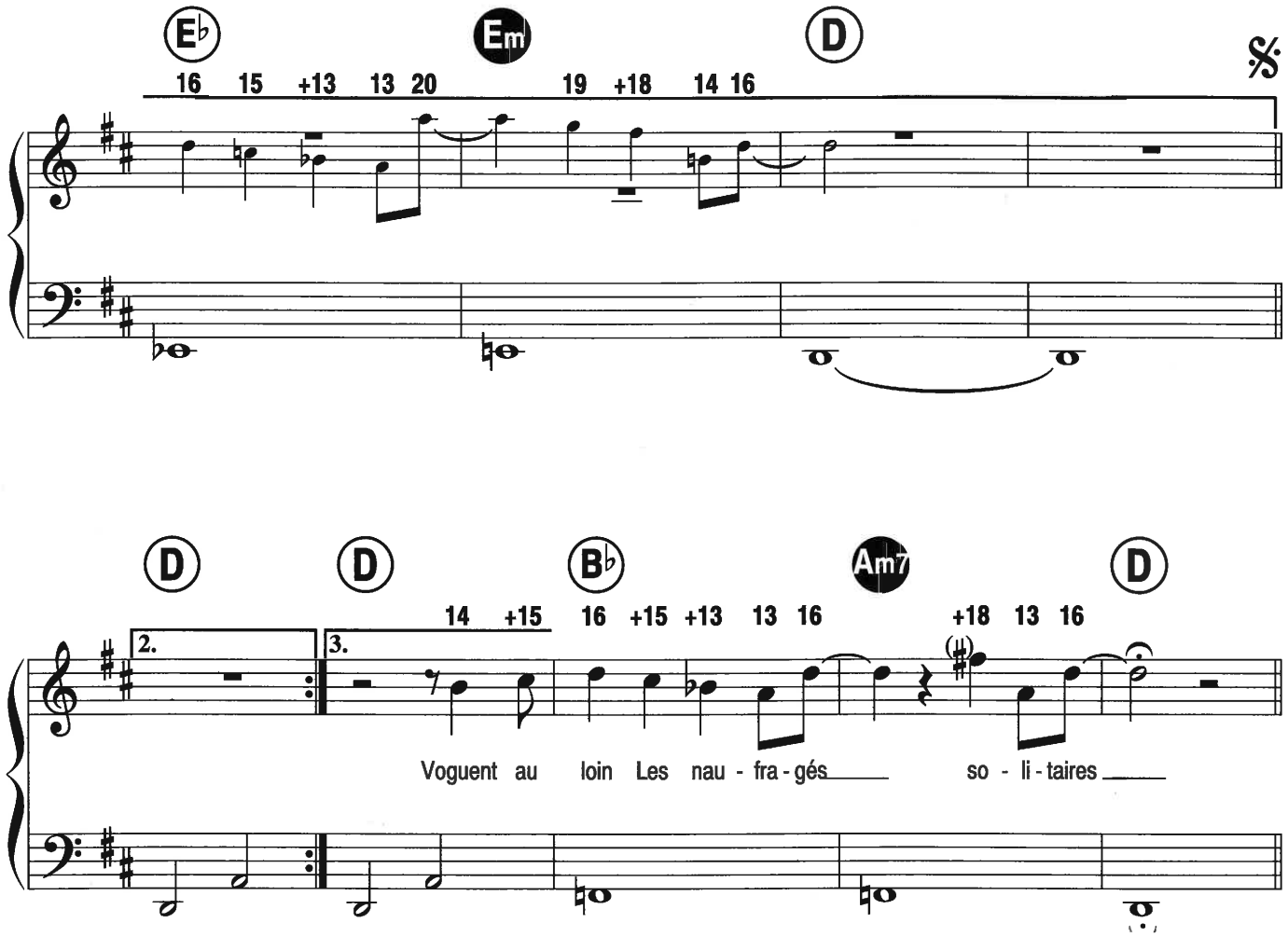
Musique de
François BREANT

© 1994 by WARNER CHAPPELL MUSIC FRANCE
& EMMA PRODUCTION

Tous droits réservés
pour tous pays


D
E♭
Am
B♭m
B♭m
11 12 10 11 10 9 10
1.
2. 3.
+13
Y'a
G
Gm
14 16 17 16 17 +18 17 16 +13 16 17
rien à faire Pour les nau - fra - gés vo - lon - taires
D
C♯7
17 16 13 16 17 +18 17 16 +15 14
Che - vau - chant u - ne vague im - pé - rieu - se
Em7
A7
Em7
A7
D
14 13 10 14 13 14 13 10 13 14 +15
Qui les berce et les mène aux îles mys - té - rieuses

D
Bm7
Em7
+13 14 +13 +18 16 20 +18 16
Sans même un ca - not
Em
F♯
F♯7
Bm
16 +15 17 +13 14
Sans même un ra - deau
Bm
E7
Em
+18 16 21 +18 16 14 +15
Sans quit - ter la terre Voguent au
B♭
Am7
D
16 +15 +13 13 16 17 15 13 +13 14
1.
loin Les nau - fra - gés vo - lon - taires



2. Juste un peu
D'eau fraîche pour les amoureux
Deux sablés trempés dans du café
Et personne
Pas même le téléphone ne les arraisonne

Allongés
Sur un nuage en draps froissés
Solitaires à des années lunaires
Les voisins la rue et le reste ont fondu
Au lointain

Y'a rien à faire
Pour les naufragés volontaires
Chevauchant une vague impérieuse
Qui les berce
Et les mène aux îles mystérieuses

Sans même un canot
Sans même un radeau
Sans quitter la terre
Voguent au loin
Les naufragés volontaires

3. Rien du tout
Ils n'ont besoin de rien du tout
Ou peut-être à peine une fenêtre
Juste pour
Se dire qu'il fait déjà nuit, déjà jour

Y'a rien à faire
Pour les naufragés volontaires
Désirant se perdre en mer houleuse
Pour trouver
Le secret des îles mystérieuses

Sans même un canot
Sans même un radeau
Sans quitter la terre
Voguent au loin
Les naufragés volontaires

Sans même un canot
Sans même un radeau
Sans quitter la terre
Voguent au loin
Les naufragés volontaires

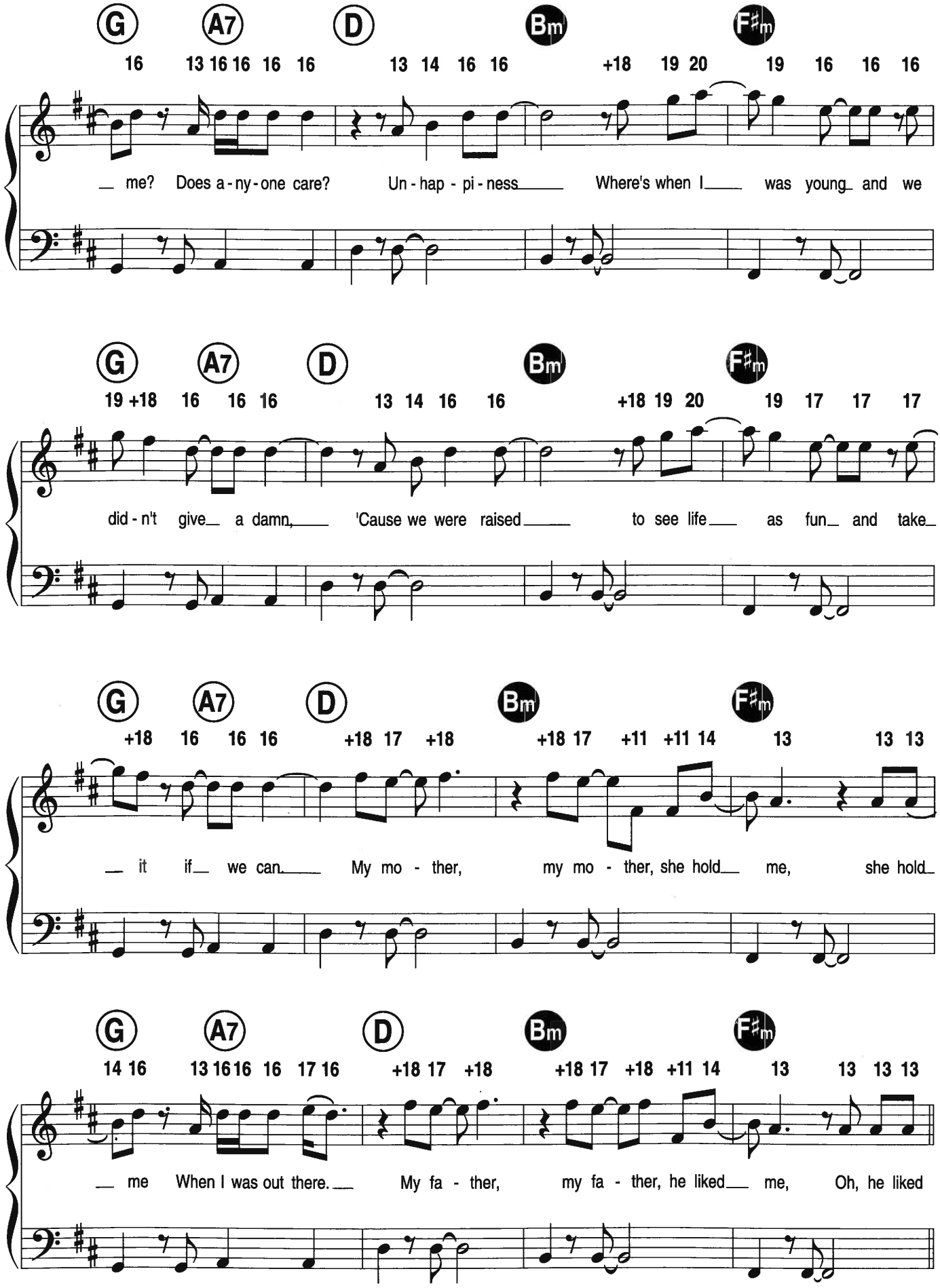
ODE TO MY FAMILY

Paroles et Musique de
Dolores O'RIORDAN
et **Noël HOGAN**

© 1994 by Island Music Limited, 47 British Grove, London W4.
Used by permission of Music Sales Limited.
All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Tous droits réservés
pour tous pays

D Bm F♯m
16 13 +11 16 13 16 16 +15 14 14 +15 13 12 +11 12
1. Un - der - stand the things I say Don't
G A7 D Bm F♯m
13 12 +11 +11 12+11 13 13 16 16 +15 14 14 +15 13 12 +11 12
turn a - way from me, 'Cause I spent half my life out there, You
G A7 D Bm F♯m
13 12 +11 +11 12+11 17+18 17 +18 17+18 17 +11 +11 14 13 13 13 14
would - n't dis - a - gree. Do you see me? Do you see? Do you like me? Do you like
G A7 D Bm F♯m
16 16 16 16 17+18 17 +18 10+18 17 +11 +11 14 13 13 13 14
me stand - ing there? Do you no - tice? Do you know? Do you see me? Do you see


G A7 D Bm F♯m
16 13 16 16 16 16 13 14 16 16 +18 19 20 19 16 16 16
— me? Does a-ny-one care? Un-hap-pi-ness Where's when I was young and we
G A7 D Bm F♯m
19 +18 16 16 16 13 14 16 16 +18 19 20 19 17 17 17
did-n't give a damn, 'Cause we were raised to see life as fun and take
G A7 D Bm F♯m
+18 16 16 16 +18 17 +18 +18 17 +11 +11 14 13 13 13
— it if we can. My mo-ther, my mo-ther, she hold me, she hold
G A7 D Bm F♯m
14 16 13 16 16 16 17 16 +18 17 +18 +18 17 +18 +11 14 13 13 13 13
— me When I was out there. My fa-ther, my fa-ther, he liked me, Oh, he liked

2. Understand what I've become,
It wasn't my design
And people ev'rywhere think something
Better than I am
But I miss you, I miss, 'cause I liked it,
'Cause I liked it, when I was out there
Do you know this ?
Do you know you did not find me
You did not find
Does anyone care ?

PASSER MA ROUTE

Paroles de
Maxime LE FORESTIER

Musique de
Jean-Pierre SABAR

© 1995 by COÏNCIDENCES 7, rue Chambiges 75008 Paris

Tous droits réservés
pour tous pays

Fm7
+9 11 12 11
m'passent par la tête
Gm
+9 11 12 +13 15
J'ai du feu sur l'gaz
B♭ B♭7 E♭
+6 +6 11 +9 +9
et j'm'at-tends ail - leurs
E♭
+6 8 +6 11 12
Je fais que pas-ser
Gm7 Fm7
11 +9 11
ma route
A♭
+13+13
Pas vu
B♭ B♭7 E♭
12 +9 +9
celle tra - cée
12 12
Pas-ser

2. Tell'ment bien soignée la pose,
On s'prendrait pour elle
Faut que j'pense à m'trouver un métier
Autant manger de c'qu'on aime,
J'f'rais bien l'rebelle
Mais l'école d'la rue,
Comme les autres, j'ai séché

J'ai fait que passer ma route
Pas vu celle tracée
Passer entre les gouttes
Évadée belle

3. ***Orchestre***
4. Elle tape dans l'œil, la grosse caisse
On dirait du cash
C'qu'il faut livrer d'pizzas pour l'avoir
Autour de moi les dollars
Jouent à cache-cache
Demain j'commence à chercher pas ce soir

Je fais que passer ma route
Pas vu celle tracée
Passer entre les gouttes
Évadée belle

5. Parole après parole,
Note après note
Elle voulait tout savoir sur ma vie
J'ai tourné sept fois ma clé
Dans ses menottes
Sept fois ma langue dans sa bouche
Et j'ai dit

Je fais que passer ma route
Pas vu celle tracée
Passer entre les gouttes
Évadée belle

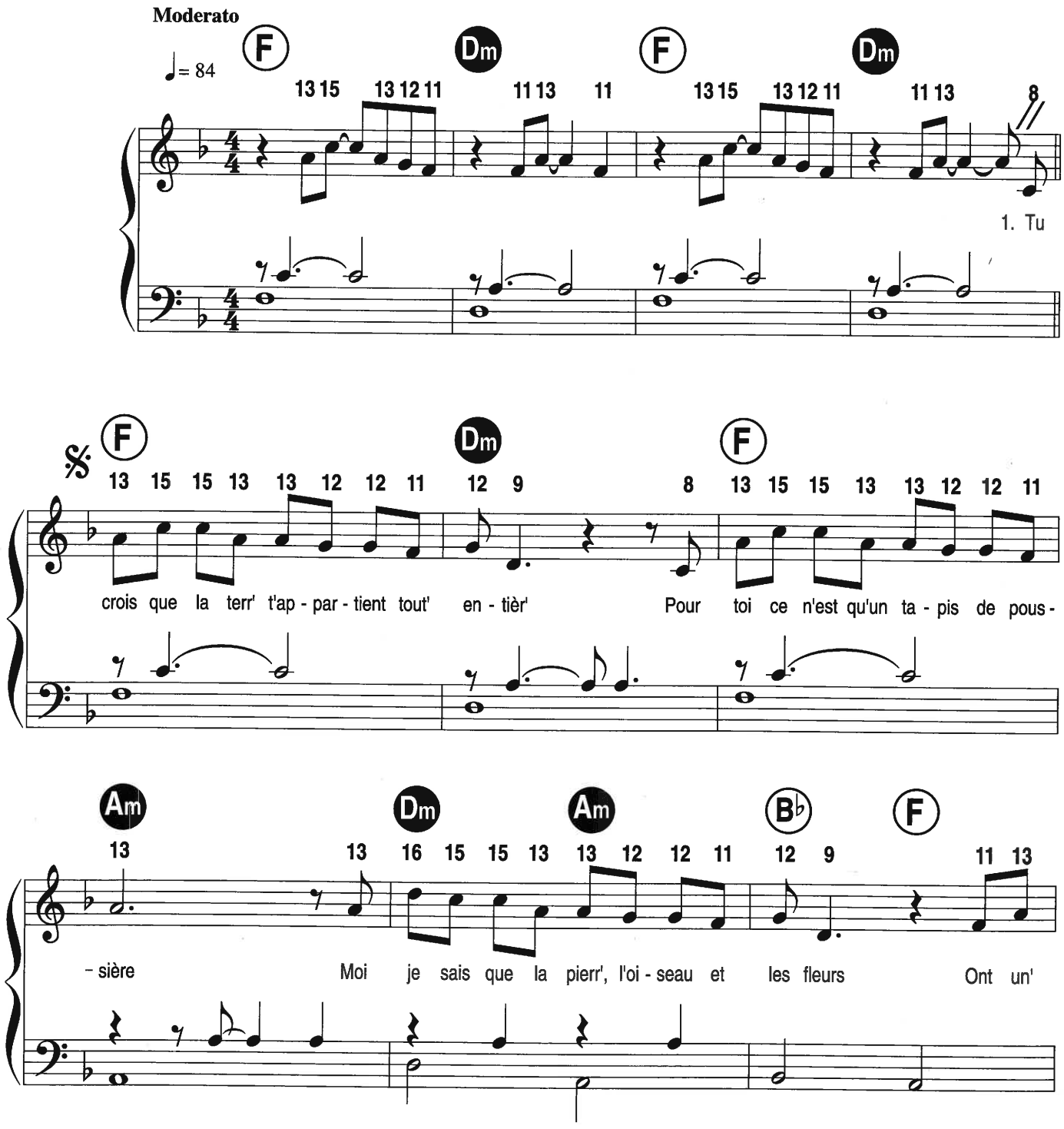
6. Est-ce que c'est un marabout,
Un bout d'ficelle, un gri-gri
Qu'j'aurais eu sans l'savoir
Chez les tambours des sorciers,
Sous les échelles,
Dans les culs-d'sac infestés de chats noirs

Je fais que passer ma route
Pas vu celle tracée
Passer entre les gouttes
Évadée belle
7. ***Orchestre***

L'AIR DU VENT
(COLORS OF THE WIND)

Paroles originales de **Stephen SCHWARTZ**
Adaptation Française de
Luc AULIVIER et **Philippe VIDECOQ**

Musique de **Alan MENKEN**

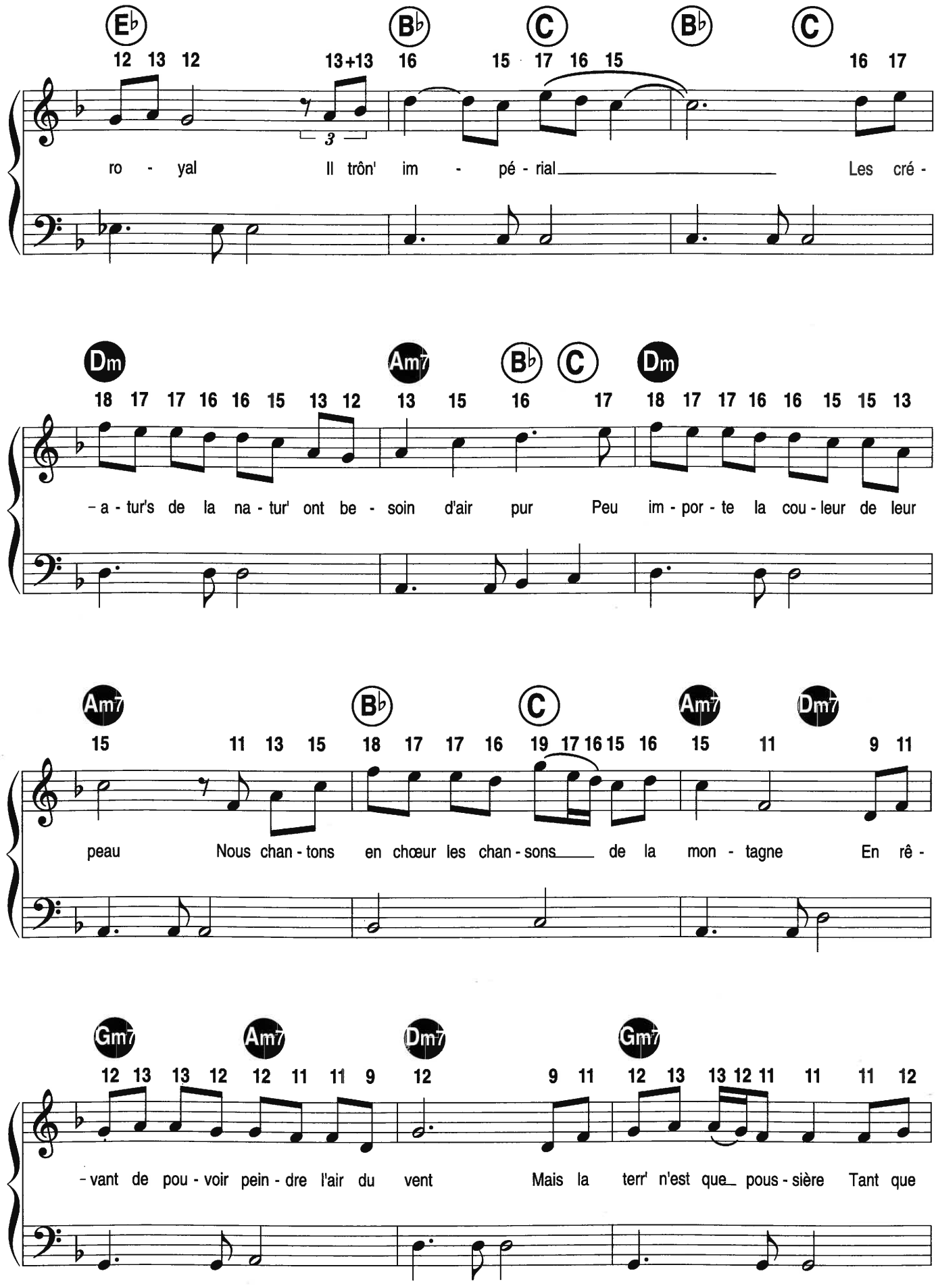


© 1995 by Wonderland Music Company Inc./Walt Disney Music Company

Tous droits réservés
pour tous pays

Gm C Dm C F
12 11 12 13 15 12 13 9 8 13 15 15 13 13 12 12 11
vie, ont un es - prit et un cœur Pour toi l'é - tran - ger ne por - te le
Dm F Am
12 9 8 8 13 15 15 13 13 12 12 11 13 13
nom d'homm' Que s'il te res - semble et pens' à ta fa - çon Mais
Dm Am B♭ F Gm C
16 15 15 13 13 12 12 11 12 9 11 13 12 11 12 13 12 11 9 11
en mar - chant dans ses pas tu te ques - tionn' Es - tu sûr au fond de toi d'a - voir rai -
F Am Dm Am B♭
11 13 15 18 17 17 16 16 15 13 12 13 15 16 17
son ? Com - prends - tu le chant d'es - poir du loup qui meurt d'a - mour Les

Dm Am B♭ C7
18 17 17 16 16 15 15 13 15 13 15 18 17 17 16 16 15 15 16
pleurs du chat sau - vag' au pe - tit jour En - tends - tu chan - ter les es - prits de la
Am7 Dm7 B♭ F Dm7
15 11 9 11 12 13 13 12 12 11 11 9 12 9 11
mon - tagn' Peux - tu peindr' en mil - le cou - leurs l'air du vent ? Peux - tu
al Coda
Gm7 B♭ F Dm C B♭ C
12 13 13 12 12 11 9 11 11 8
peindr' en mil - le cou - leurs l'air du vent ? 2. Cou-
F Am7 C7 Am7 Dm7
11 15 17 16 15 15 16 15 11 9 11
CODA
vent ? Là - haut, le sy - co - mor' dort comm' l'ai - gle


E♭ B♭ C B♭ C
12 13 12 13+13 16 15 17 16 15 16 17
ro - yal Il trôn' im - pé - rial Les cré -
Dm Am7 B♭ C Dm
18 17 17 16 16 15 13 12 13 15 16 17 18 17 17 16 16 15 15 13
- a - tur's de la na - tur' ont be - soin d'air pur Peu im - por - te la cou - leur de leur
Am7 B♭ C Am7 Dm7
15 11 13 15 18 17 17 16 19 17 16 15 16 15 11 9 11
peau Nous chan - tons en chœur les chan - sons de la mon - tagne En rê -
Gm7 Am7 Dm7 Gm7
12 13 13 12 12 11 11 9 12 9 11 12 13 13 12 11 11 11 12
- vant de pou - voir pein - dre l'air du vent Mais la terr' n'est que pous - sière Tant que

2. Courons dans les forêts d'or et de lumière
Partageons-nous les fruits mûrs de la vie
La terr' nous offre ses trésors, ses mystères
Le bonheur ici-bas n'a pas de prix

Je suis fille des torrents, sœur des rivières
La loutr' et le héron sont mes amis
Et nous tournons tous ensembl' au fil des jours
Dans un cercle, une rond' à l'infini

Comprends-tu le chant d'espoir du loup qui meurt d'amour
Les pleurs du chat sauvag' au petit jour
Entends-tu chanter les esprits de la montagn'
Peux-tu peindr' en mille couleurs l'air du vent ?
Peux-tu peindr' en mille couleurs l'air du vent ?

UNE NUIT SUR SON ÉPAULE

Paroles et Musique de
Véronique SANSON

© 1972 by Société des Éditions Musicales PIANO BLANC
44, rue de Miromesnil 75008 Paris

Tous droits réservés
pour tous pays

D
C
F7
G
C
13 14 16 14 13 14 12
12 12 11 9 10 10
U - ne nuit sur son é - paule
G
C
G
C
G
12 12 11 9 10 10
12 12 11 9 10 10
12 12
B7
Em
B7
+11 12 14 13 +11 12 10 9 7
+11 +11 12 14 13 +11 12 10
Je lui dé - die mes sou - rires
Et même tous mes é - clats de voix
E7
B7
Em
+11 12 14 13 +11 12 10 9 7
Il me donne sans me le dire

B7
Dm
Am
D
+11 12 14 13 12 +11 11 12 10 10 13 14 15 16 16 16
La vio - lence de ses re - gards Voi - là tout sim - ple - ment je l'aime
G
C
G
C
G
17 12 13 14 13 12 14
Quand je lui joue du pia -
C
G
C
11 10 12 12 13 14 13 12 14 10
- no Ses che - veux ca - res - sent mon dos
G7
C
Am
D7
16 16 16 17 16 +13 13 12 13 14 16 14 13 14 12
Je lui don - ne - rai ma mu - sique U - ne nuit sur son é - paule

2. Je le veux calme et tranquille
Je le veux tout simplement
Je voudrais qu'il s'abandonne
Une nuit sur mon épaule
Une nuit sur mon épaule

YOU ARE NOT ALONE

Paroles et Musique de
Robert KELLY

© by Zomba songs inc représentés par BMG Music Publishing France
pour la France, territoires SACEM incluant Radio Europe N°1,
RTL Radio + programmes TV Français (mais excluant le Luxembourg)
Paroles et Musique en vente chez votre marchant de musique

Tous droits réservés
pour tous pays

Cm7
F7
A♭
G7
11 16 16 16 +16 15
16+16 16 16 16 16 16 +16 +16 16
1.3.
and leave my world so cold?
1.3. Ev - 'ry day I sit and ask my - self how
E♭
Cm7
F7
+16 16 12 12
+16 +16 16 15 +13 13+13 16 15
16 15+13 13+13
did this thing end?
Some - thing whis - pers in my ear and says
2.4. You are not a - lone
F7
B♭
G♭
A♭
11 16 15+13 13 +13
+13 15 18 16
2.
but you are not a - lone
lone,
lone,
B♭
G♭
F7
15+13 +13 15
16 15+13 13+13
why
lone,
3. Just the oth - er night

F7
B♭
G♭
A♭
4.
11 16 15 +13 13 +13
+15 +15 +15 +16 15 +12 11
but you are not a - lone
Whis - per three words then I'll come
E♭m7
G♭
A♭
F7
+11 +15 +16+15 +15 +15 +15 +16 15+12 18 18 16 18
run - ning, I
and girl you know that I'll be there, I'll be
G♭
C
C
+18 17 16 15 14 15 17 16 15 16 15
there. You are not a - lone, I am here with you
Am7
Dm7
G7
17 16 17 15 18 17 17 17 18 16 12 17 16 15 14 15
though you're far a - way, I am here to stay but you are not a - lone

C
Am7
Dm7
12 17 16 15 17 15 17 17 17 15 18 15 17 17 17 18 16
but I am here with you, though we're far a-part, you're al-ways in my heart
G7
D
D
Bm7
13+18 17 16 +15 16 +18 17 16 17 16 +18 17 +18 16 19
but you are not a-lone I am here with you, though you're far a-way,
Em7
A7
D
+18+18 +18 19 17 13+18 17 16 +15 16 13+18 17 16 +18 16
I am here to stay but you are not a-lone but I am here with you,
Bm7
Em7
A7
+18 +18 +18 16 19 16 +18 +18+18 19 17 +18 17 16 +15 16
though we're far a-part, you're al-ways in my heart, you are not a-lone

2. You are not alone
I am here with you
Though you're far away
I am here to stay.
You are not alone
I am here with you
Though we're far apart
You're always in my heart.
But you are not alone

3. Just the other night
I thought I heard you cry
Asking me to go
And hold you in my arms.
I can hear your breaths
Your burdens I will bear
But first I need you here
Then forever can begin.

4. You are not alone
I am here with you
Though you're far away
I am here to stay.
But you are not alone
I am here with you
Though we're far apart
You're always in my heart.
But you are not alone

ETABLISSEMENTS BUSSON, IMPRIMEURS, LA PLAINE SAINT-DENIS - Gravure musicale : DONATO RICCI, 92 - BOULOGNE